can be related to the greater sense of responsibility expected of them; and

(ii) differences based on administrative grounds, the procedures and punishments prescribed for offences committed by all persons subject to the Army Act are the same.

2. The existing provisions are considered appropriate and there is no proposal to revise them.

Export of Iron Ore in Raw Form

4230. SHRI BHOGENDRA JHA: Will the Minister of FOREIGN TRADE AND SUPPLY be pleased to state:

(a) whether it is proposed to stop the export of iron ore in raw form; and

(b) if so, the details thereof?

THE DEPUTY MINISTER IN THE MINISTRY OF FOREIGN TRADE AND SUPPLY (SHRI CHOWDHARY RAM SEWAK): (a) No. Sir.

(b) Does not arise.

व्यापार करार

4231. **श्री राम सिंह अग्रवाल :**
श्री भारत सिंह चौहान :
श्री हुकम चन्द कछवाय :
श्री नाथूराम अहिरवार :
श्री ओंकार लाल बेरवा :
श्री न० रा० देवघरे :

क्या वैदेशिक व्यापार तथा पूर्ति मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) आर्थिक सहायता तथा विदेश व्यापार बढ़ाने के लिये सरकार ने वित्तीय वर्ष 1968-69 तथा 1969-70 में अब तक किन-किन देशों के साथ करार किये हैं;

(ख) इन करारों के अन्तर्गत आयात तथा निर्यात की जाने वाली वस्तुओं का मूल्य भारतीय मुद्रा में क्रमशः कितना-कितना है तथा इन वस्तुओं के नाम क्या-क्या हैं; और

(ग) योजना तथा गैर योजना प्रयोजनों के लिये क्रमशः कितनी-कितनी वित्तीय सहायता मिल रही है?

वैदेशिक व्यापार तथा पूर्ति मंत्रालय में उप मंत्री (श्री चौधरी राम सेवक) (क) वर्ष 1968-69 तथा 1969-70 में सरकार ने निम्नलिखित देशों के साथ व्यापार करार/प्रबन्ध किये हैं :—

फिनलैण्ड, थाईलैण्ड, बल्गारिया, जर्मन लोकतन्त्रीय गणराज्य, रूमानिया, पोलैण्ड, प्रजातन्त्रीय जनवादी गणराज्य (उत्तर कोरिया) तथा अफगानिस्तान।

आस्ट्रिया, बेल्जियम, कनाडा, डेन्मार्क, फ्रांस, प० जर्मनी, इटली, जापान, नीदरलैण्ड्स, ब्रिटेन, सं० रा० अमरीका, नार्वे, स्वीडन, आस्ट्रेलिया तथा अर्जेन्टाइना के साथ आर्थिक सहायता के लिए भी करार किये गये हैं।

(ख) वर्ष 1969 में रुपये में भुगतान वाले देशों के साथ व्यापार तथा भुगतान करारों के परिणामस्वरूप भारतीय आयातों तथा निर्यातों का मूल्य क्रमशः 11.76 करोड़ तथा 11.81 करोड़ रु० के लगभग होने की संभावना है। जहां तक अन्य देशों का सम्बन्ध है उन देशों के साथ किये गये करारों के फलस्वरूप किये जाने वाले आयातों तथा निर्यातों के लिए कोई सीमा निर्धारित नहीं की गई है।

सम्बद्ध देशों में परस्पर विनिमय किये जाने वाले सामान की सूची करारों के साथ अनुलग्न है और इनकी प्रतियां संसद्-पुस्तकालय में उपलब्ध हैं।

(ग) वर्ष 1968-69 तथा 1969-70 के लिए क्रमशः 12291 लाख तथा 2614 लाख अमरीकी डालर।

सरकार द्वारा प्राप्त की गयी सम्पूर्ण सहायता योजना-कार्यों के लिए है।